

**THE PHONOLOGICAL STUDY OF ENGLISH VOWEL ERRORS OF
KOREAN SPEAKERS' PRONUNCIATION IN 'DESCENDANT OF THE
SUN' KOREAN DRAMA**

THESIS

*Submitted as Partial Fulfillment of the Requirements to Obtain Strata One (S1)
Degree in English Department*



Annisa Nurhijatul Kania
18019074

Advisor:

Dr. Havid Ardi, S.Pd, M.Hum
NIP.197901032003121002

ENGLISH LITERATURE STUDY PROGRAM
FACULTY OF LANGUAGES AND ARTS
UNIVERSITAS NEGERI PADANG
2022

HALAMAN PERSETUJUAN SKRIPSI

Judul : The Phonological Study of English Vowel Errors of
Korean Speakers' Pronunciation In "Descendant of The
Sun" Korean Drama

Nama : Annisa Nurhijatul Kania

NIM : 18019074/2018

Program Studi : Sastra Inggris

Jurusan : Bahasa dan Sastra Inggris

Fakultas : Bahasa dan Seni

Padang, Agustus 2022

Disetujui oleh,

Pembimbing



Dr. Havid Ardi, S.Pd., M.Hum.
NIP.197901032003121002

Mengetahui
Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Inggris



Desvalini Anwar, S.S., M.Hum., Ph.D.
NIP.197105251998022002

HALAMAN PENGESAHAN LULUS UJIAN SKRIPSI

Dinyatakan lulus setelah dipertahankan di depan Tim Pengaji Skripsi
Program Studi Sastra Inggris Jurusan Bahasa dan Sastra Inggris
Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Padang
dengan judul

**The Phonological Study of English Vowel Errors of Korean Speakers'
Pronunciation in "Descendant of The Sun" Korean Drama**

Nama : Annisa Nurhijatul Kania

NIM : 18019074

Program Studi : Sastra Inggris

Jurusan : Bahasa dan Sastra Inggris

Fakultas : Bahasa dan Seni

Padang, Agustus 2022

Tim Pengaji

Tanda Tangan

1. Ketua : Dr. M Affandi Arrianto, S.Pd., M.Pd.



2. Sekretaris : Andi Muhammad Irawan, S.S, M.Hum, Ph.D : _____



3. Anggota : Dr. Havid Ardi, S.Pd., M.Hum.



KEMENTERIAN PENDIDIKAN KEBUDAYAAN
RISET DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI PADANG
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
DEPARTEMEN BAHASA DAN SASTRA INGGRIS
Jl. Prof. Dr. Hamka Air Tawar, Padang 25131 Tlp. (0751) 447347
Web: <http://english.unp.ac.id>



SURAT PERNYATAAN TIDAK PLAGIAT

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Annisa Nurhijatul Kania
NIM / TM : 18019074 / 2018
Program Studi : Sastra Inggris
Jurusan : Bahasa dan Sastra Inggris
Fakultas : Bahasa dan Seni

Dengan ini menyatakan, bahwa Tugas Akhir saya dengan judul "*The Phonological Study of English Vowel Errors of Korean Speakers' Pronunciation in "Descendant of the Sun" Korean Drama*" adalah benar merupakan hasil karya saya dan bukan merupakan plagiat dari karya orang lain. Apabila suatu saat terbukti saya melakukan plagiat maka saya bersedia diproses dan menerima sanksi akademis maupun hukuman sesuai dengan hukum dan ketentuan yang berlaku, baik di institusi Universitas Negeri Padang maupun masyarakat dan negara.

Demikianlah pernyataan ini saya buat dengan penuh kesadaran dan rasa tanggung jawab sebagai anggota masyarakat ilmiah.

Diketahui oleh,

Ketua Departemen Bahasa dan Sastra Inggris

Desvalini Anwar, S.S., M.Hum., Ph.D.

NIP. 19710525 199802 2 002

Saya yang menyatakan,

Annisa Nurhijatul Kania

NIM. 18019074

ABSTRACT

Nurhijatul Kania, Annisa. 2022. “The Phonological Study of English Vowel Errors of Korean Speakers’ Pronunciation in “Descendant of The Sun” Korean Drama”. Thesis. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Padang.

English is used by many non-native English speakers from all around the world. Because of that, the mother tongue influences when they speak foreign language or their second language. Thus, this research analysed the error of English vowels pronounced by Korean Speaker based on the phonetic properties. This research used descriptive method which according to this research means collecting language symptoms in the form of words. The data were collected from a Korean Drama entitled Descendant of the Sun in several episodes in a form of words. To obtain the data, this research used listening method which listened directly by the researcher and then validated by a native speaker. The finding shows that there are six monophthongs and three diphthongs of English vowel which are incorrectly pronounced by the Korean Speakers. Those errors are / /, /e/, /eɪ/, /æ/, / /, / /, /ɪ/, /i /, and /o / which are substituted by / /, /o/, /ɪ/, / /, / /, /u/, /ɪə/, /ɪ/, / /, / /.

Key Words: vowel, phonological error, Korean Speaker

ABSTRAK

Nurhijatul Kania, Annisa. 2022. “The Phonological Study of English Vowel Errors of Korean Speakers’ Pronunciation in “Descendant of The Sun” Korean Drama”. Thesis. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Padang.

Bahasa Inggris digunakan oleh banyak penutur bahasa Inggris non-pribumi dari seluruh dunia. Oleh karena itu, bahasa ibu mempengaruhi ketika mereka berbicara bahasa asing atau bahasa kedua mereka. Dengan demikian, penelitian ini menganalisis kesalahan vokal bahasa Inggris yang diucapkan oleh Penutur Korea berdasarkan sifat fonetiknya. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif yang menurut penelitian ini berarti mengumpulkan gejala bahasa berupa kata-kata. Data dikumpulkan dari Drama Korea berjudul Descendant of the Sun dalam beberapa episode dalam bentuk kata-kata. Untuk memperoleh data, penelitian ini menggunakan metode mendengarkan yang disimak langsung oleh peneliti kemudian divalidasi oleh penutur asli. Temuan menunjukkan bahwa ada enam monoftong dan tiga diftong vokal bahasa Inggris yang salah diucapkan oleh Penutur Korea. Kesalahan tersebut adalah / /, /e/, /eɪ/, /æ/, / /, /ʊ/, /ɪ/, /iə/, dan /oʊ/ yang diganti dengan /ɛ/, /o/, /ɪ/, /ɔ/, /ʌ/, /u/, /ɪə/, /ɪ/, / /, / /.

Key Words: vokal, kesalahan fonologi, penutur Korea

ACKNOWLEDGEMENT

Alhamdulillahi rabbil'alamin, the researcher expresses her highest gratituted to Allah SWT for giving health, strength and ability to finish writing this thesis entitled “The Phonological Study of English Vowel Errors of Korean Speakers’ Pronunciation In “Descendant of The Sun” Korean Drama” for obtaining Strata One Degree at English Department of Universitas Negeri Padang.

This thesis would not have been completed properly without the guidance and support of loved ones during the preparation of this thesis. The author expresses her highest gratitude to:

1. Dr. Havid Ardi, S.Pd, M.Hum. as her supervisor for his guidance, support and contribution to the writer in completing this thesis.
2. Dr. M. Affandi Arianto, S.Pd, M.Pd. as the first examiner in the seminar and the comprehensive final exam who has given the maximum advice and input so that this thesis can be completed better.
3. Andi Muhammad Irawan, S.S, M.Hum, Ph.D. as the second examiner in the seminar and comprehensive final exam, for his input so that this thesis can be completed better.
4. Ingrid Brita Mathew, M.Ap, Ling. as the data validator for her generosity helping me validating the data.
5. The writer also presents her biggest thanks to her beloved mother (Kornialia) and father (Eka) and big family for their strong prayers, endless love, mental and financial support that has made the writer to this stage.
6. The writer would also thank herself for everything.
7. The writer would also want to thank her best friends who always provide support and encouragement for the writer to never give up.

Padang, Agustus 2022

The Resesarcher

TABLE OF CONTENTS

LIST OF TABLES	ix
LIST OF FIGURES	x
LIST OF APPENDICES	xi
CHAPTER 1 INTRODUCTION	1
1.1 Background of the Research.....	1
1.2 Identification of the Research Problem	6
1.3 Limitation of Research Problem.....	6
1.4 Formulation of Research Problem.....	6
1.5 Research Question	7
1.6 Purpose of the Research	7
1.7 Significance of the Research	7
1.8 Definition of Key Terms.....	8
CHAPTER 2 REVIEW OF RELATED LITERATURE	9
2.1 Review of Related Theories	9
2.1.1 Phonetic and Phonology	9
2.1.2 Concept of Pronunciation	11
2.1.3 Concept of Pronunciation Error.....	13
2.1.4 English Consonants	16
2.1.5 English Vowels.....	19
2.1.6 Phonetic Properties of English Vowels	21
2.1.7 Korean Vowels	23
2.1.8 Phonetic Properties of Korean Vowel	24
2.1.9 Korean Drama.....	26
2.2 Review of Relevant Studies.....	28
2.3 Conceptual Framework.....	32
CHAPTER 3 RESEARCH METHOD.....	33
3.1 Type of the Research	33
3.2 Data and Source of Data.....	33
3.3 Instrument of the Research.....	33
3.4 Techniques of Data Collection	34
3.5 Techniques of Data Analysis.....	35
CHAPTER 4 FINDING AND DISCUSSION.....	37
4.1 Data Analysis and Findings	37
4.1.1 English Error Vowel Sounds Pronounced by the Actors and.....	37
Actresses in the Korean Drama	37
4.1.1.1 Error in Pronouncing /e/	37
4.1.1.2 Error in Pronouncing / ə/	39
4.1.1.3 Error in Pronouncing / ʌ/	39
4.1.1.4 Error in Pronouncing /ɪ/.....	40
4.1.1.5 Error in Pronouncing Diphthong	41
4.1.2 Phonetic Properties of the Error Vowel Sounds	42
4.1.2.1 Error in Pronouncing /e/	42

4.1.2.1.1 [] → []	42
4.1.2.1.2 [] → [o]	44
4.1.2.1.3 [] → [i]	45
4.1.2.1.4 [] → []	46
4.1.2.1.5 [] → []	48
4.1.2.1.6 [e] → []	49
4.1.2.1.7 [æ] → []	51
4.1.2.2 Error in Pronouncing / /	52
4.1.2.2.1 [] → []	52
4.1.2.2.2 [] → []	54
4.1.2.2.3 [] → []	55
4.1.2.3 Error in Pronouncing / /	57
4.1.2.3.1 [] → [i]	57
4.1.2.3.2 [] → []	58
4.1.2.3.3 [] → [u]	59
4.1.2.3.4 [] → []	61
4.1.2.4 Error in Pronouncing /i/	62
4.1.2.4.1 [i] → [ɪə]	62
4.1.2.4.2 [i] → []	64
4.1.2.4.3 [i] → [i]	65
4.1.2.5 Error in Pronouncing Diphthong	67
4.1.2.5.1 [i] → []	67
4.1.2.5.2 [o] → []	68
4.1.2.5.3 [æ] → []	70
4.1.3 The Influence of Korean Vowel System to English	
Pronunciation of Korean Actors and Actresses	71
4.2 Discussion	73
4.2.1 English Error Vowel Sounds Pronounced by the Actors and	
Actresses in the Korean Drama	74
4.2.2 The Phonetic Properties of the Error Vowel Sounds	75
4.2.3 The Influence of Korean Vowel System to English Vowel of	
Korean Actors and Actresses' Pronunciation	77
CHAPTER 5 CONCLUSION	79
5.1 Conclusion	79
5.2 Suggestion	79
BIBLIOGRAPHY	81
APPENDICES	84

LIST OF TABLES

Table 1. Symbol Sample Words of English Consonant	17
Table 2. English Consonants	18
Table 3. Symbol Sample Words of English Vowel.....	20
Table 4. Part of Tongue Classification of English Vowel.....	21
Table 5. Tongue Height Classification of English Vowel.....	22
Table 6. Rounding Classification of English Vowel.....	23
Table 7. Part of Tongue Classification of Korean Vowels.....	24
Table 8. Tongue Height Classification of Korean Vowel	25
Table 9. Rounding Classification of Korean Vowel	25
Table 10. Tenseness Classification of Korean Vowel.....	26
Table 11. The Data	34
Table 12. Error in Pronouncing /e/	38
Table 13. Error in Pronouncing / ʌ/.....	39
Table 14. Error in Pronouncing / ɒ/	40
Table 15. Error in Pronouncing /ɪ/.....	41
Table 16. Error in Pronouncing Diphthong	42

LIST OF FIGURES

Figure 1. English Vowels	20
Figure 2. The Vocal Tract	20
Figure 3. Tenseness Classification of English Vowel.....	23
Figure 4. Korean Vowel	24
Figure 5. Conceptual Framework of the Research	32

LIST OF APPENDICES

Appendix 1. The Data of Error Vowels	84
Appendix 2. The Data Per Episode	88

CHAPTER 1

INTRODUCTION

1.1 Background of the Research

Nowadays, Korean Drama is loved not only by Korean but also by people all around the world. In their study, Pramita and Harto (2016) said the intensity of Korea's popularity is so big in Asia, even now it has become a kind of influence global. Also, it is supported by private television which broadcasts more foreign programs than local programs with a composition of 80% foreign impressions and 20% impressions local (Adi, 2019).

Korean Drama is becoming the world's interest right now. As time goes by, the development and technology are increasingly advanced, the world of film is also growing in every country, especially drama producing countries, one of them is Korea. As the observation, around 2014 until now, many countries are currently blooming on the Indonesian screen, especially Korean drama (Maryam, 2017). Because of that, conversation in Korean Dramas gradually use more English words than before considering the audiences are from around the world. However, because Korean is not the native speaker of English language, sometimes their pronunciation is different than the original one or the proper English words' pronunciation. When speaking English words in their native dialect, users will experience several common challenges. According to Brown (2007), phonological differences between their native language and their second language/foreign language cause issues. In a daily conversation, it is not a problem when a non-

native English pronounces English sounds incorrectly. However, in the field of phonetic phonology, if pronouncing sound is not according to the standard, it is a problem.

Pronunciation is the way the word is pronounced or how the sound is when the word is uttered. Pronunciation is the manner in which a language is spoken; the manner in which a word is spoken; the manner in which a person speaks the language's words (Hornby, 2008). However, because of many factors, pronunciation can be different for several people. Because English is an International Language, there is a theory about the standard pronunciation which refers to the native speaker's pronunciation. Thus, it should be based on the standard one. However, there are a lot of English speakers from different countries. With their mother tongue, it may influence their pronunciation in English.

To be clear about the problem of this research, here are several examples provided. The phonetic transcription of the right pronunciation of word “sure” is / ɹ/, but Korean actor in the Drama pronounce it / ɾ/. Another example, the phonetic transcription of the right pronunciation of word “that” is /ðæt/, but the Korean actor pronounced it /d t/. After classifying the data based on their episode, the researcher makes the phonetic transcription of the vowel that is error. Based on those transcriptions, the researcher will categorize the words based on the same error. Then, the researcher makes the substitution of the vowel that is error using the formula as follows:

[æ]	→	[]
+Front		+Front
+Low		+Mid
-Rounded		-Rounded
+Lax		+Lax

Several studies about pronunciation have been conducted in the previous. Also, there are several focuses that is studied such as pronunciation error (vowel and consonant), pronunciation problem and vowel or consonant changes. Hartoto (2010) studied the error of vowel and the intonation and found that there are substitutions of vowel to other vowel and diphthong and rising and falling intonation. Next, Umami (2017) studied the vowel error in English department students in Tapanuli and found most of the error vowels were affected by the mother tongue which included to Interlingual error.

Asma (2018) which studied about the error of vowel and diphthong found that vowels were more difficult to be pronounced than consonants among the students. Next, Harwadi (2019) studied the changes of diphthongs among Javanese students. Harwadi (2019) stated that there are changes from diphthong sounds became vowel and diphthong to another diphthong. Then, Nisa (2020) studied the error of voiceless plosive consonants and found that the common type of errors among the students' pronunciation are omission, misordering, addition and misformation.

Next, several research that focus to pronunciation problem which the analysis is focus to classify the data based on their problem such as substituting, inserting, etc. Habibi (2016) and Tralala (2021) studied the pronunciation problem

and found several problems in consonants, vowels and diphthongs. Next, Latif (2019) which focused on the error of consonant stated that position of the consonant is crucial role to the Arabian students' pronunciation. Thus, all of those researches' objects are students and learners. Then, Akis (2019) which focused on the vowel only found that several errors were discovered in students speaking English as a foreign language who were influenced by Indonesian

There are several researches about pronunciation that have been conducted before which the objects are no longer students or learners but they are as non-native speakers who speak English as foreign language. The closest studies to this study are Wisung's study (2016) and Halimah (2019). Wisung (2016) also focused on vowel change but in Colombian speaker which is a Spanish native. Then, Halimah (2019) also used Korean speaker as the object to analyse the mispronounced words, both consonants and vowels. The results showed one of the changes is vowel [] becomes [] in word 'just'. However, the data were collected from an interview. In an interview, the word is said spontaneously while in a drama or a play it is scripted. So, the actors and actresses are able to practice first which means it is more well-prepared than in an interview.

Then, Ismartono (2009) studied phonological analysis of Black English in a song and found several phonological processes. Next, Leinonen (Leinonen, 2011) studied the vowel sound in Swedish dialects but more focused on the acoustic analysis which was the waves of the sound. The results showed that there was a significant linguistic gap between older and younger speakers. Next, Anindita (2017) studied mispronunciation, both consonants and vowel in Javanese and

Sundanese radio announcers. The result showed that the most often sounds mispronounced are [ð] becomes [d] and [i] becomes [e].

Also using Korean language as the data, Nabila (2016) focused in phonetic and semantic changes of borrowing word that was used by Korean speaker in variety shows and Korean dramas. The results showed that the changes in consonants and vowels happened because they try to adjust English pronunciation. Then, Boestra (2020) studied related to English vowel change on Dutch speakers which focused on acoustic analysis. The results showed that the vowel spacing in American English is generally more frontal and lower than its Dutch counterpart. Langstrof (2006) also studied related to English vowel change in New Zealand English which focused on also on acoustic analysis. The results showed that the short front vowels /ɪ/, /ʊ/, and /æ/ proceeded through the Intermediate Period for both non-high vowel raising and high vowel centralisation. While, Melienia (2021) focused on auditory analysis of the vowel change of Filipino speakers in short movie.

In short, there are several studies that already analysed Korean speaker mispronunciation but in different media and also different focus: Park (2021) who focused studying the stress and vowel reduction; Nabila (2016) focused on English borrowing words in Korean language; Halimah (2019) focused on the mispronunciation words by Korean singers in an interview. So, that is why the researcher decided to study the English vowel errors of Korean speaker in a different media, Korean Drama. Because as we all know that a drama, movie or a play has the scripts which means the actors and actresses do not speak

spontaneously but it can be said as they all are well-prepared with their scripts. So, they can practice their best to pronounce the English words and sentences.

1.2 Identification of the Research Problem

In the field of phonetic and phonology, there must be a standard of a pronunciation which one correct and incorrect when it comes to the phonetic properties of the sounds. However, because of many factors that influence the sound production of the speaker, the sound may be produced incorrectly by the speaker. For instance, Chinese will pronounce phoneme /r/ becomes /l/ such as in word ‘rice’. While /f/ will becomes /p/ when pronounced by Sundanese. Then, identifying the vowel error, for example phoneme /æ/ becomes / / . Therefore, those problems can be studied using phonetic and phonological study of pronunciation error by analysing their phonetic properties and their phonological environment.

1.3 Limitation of Research Problem

Based on the identification of the research problem above, this research is limited to focus on the vowel error of Koreans who speak English in a Korean Drama named “Descendant of the Sun”.

1.4 Formulation of Research Problem

According to the limitation of the research problem above, the formulation of the problems are: “What are the error vowel sounds pronounced by the actors and actresses in the Korean drama?”, “How are the phonetic properties of the error

vowel sounds?” and “How is the Korean Vowel system influence the English Vowel of Korean actors and actresses’ pronunciation in the drama?”

1.5 Research Questions

There are three research questions as follows:

1. What are the error vowel sounds pronounced by the actors and actresses in the Korean drama?
2. How are the phonetic properties of the error vowel sounds?
3. How does the Korean Vowel system influence the English Vowel of Korean actors and actresses’ pronunciation in the drama?

1.6 Purposes of the Research

Based on the research questions above, the purpose of the researches are:

1. To find out the error vowel sounds that are pronounced by the actors and actresses in the drama.
2. To find out the phonetic properties of the error vowel sounds.
3. To find out the influence of Korean Vowel system to English Vowel of Korean actors and actresses’ pronunciation in the drama.

1.7 Significances of the Research

The research must show various results that can be implemented, so they can contribute to increase the quality of science, especially in this study, identifying vowel error in non-native English speakers, Korean, in a Korean Drama. The results of this research are also expected to be able to give explanation about the vowel error phenomenon by Korean when pronouncing English word. In this

regard, the findings of this research are expected to provide theoretical and practical significance.

1. Theoretically, the research findings have the capability to expand and enrich the information in linguistic field related to the influence of Korean mother tongue vowel system to the second language or foreign language.
2. Practically, the findings of this research are expected to provide a new contribution to the influence of vowel distribution on the speaker's second language.

1.8 Definitions of Key Terms

The definition of key terms of this research is elaborated as:

1. Pronunciation: The way sounds are pronounced.
2. Pronunciation Error: Pronouncing or uttering sounds in a wrong way.
3. Vowel: A, i, u, e, and o are letters that indicate vowel sounds.
4. Vowel Error: Pronouncing or uttering vowel sounds in a wrong way.
5. Phonological Environment: A description of the sounds that occur in the surroundings of a certain sound.
6. Korean Drama: A Play produced by South Korea entitled Descendant of the Sun.

CHAPTER 5

CONCLUSION

5.1 Conclusion

Based on the findings and discussion, it can be concluded as follows. There are several words contain error vowel found and which consist of several substitutions after classifying them into the same error. They are six monophthongs and three diphthongs of English vowel which are incorrectly pronounced by the Korean Speakers. The most errors found are sound [æ] → [] and [eɪ] → []. It means that Korean speakers tend to pronounced vowel /æ/ becomes / / which is low vowel substituted by middle vowel.

From 20 substitutions, 11 of them are influenced by Korean Vowel system. They are substituted because there is less Vowels in Korean compared to English Vowel. Thus, they tend to substituted the English vowels when pronouncing English words if the vowel does not exist in their Vowel system. Also, there are vowels that are pronounced by the Korean speakers to substitutes the non-existed vowel in their Vowel system but with vowels which also do not exist in Korean Vowel system. Therefore, substitution of vowel sound is not only can be replaced by vowel that exists in the speakers' mother tongue vowel system, but can also be replaced by the non-existed vowel in their vowel system.

5.2 Suggestion

In this study, the researcher limits the problem by only focusing on the analysis of vowel error pronunciation in Korean Drama. The researcher suggests

to the next research about Korean pronunciation in the drama to try analysing the error focusing on the consonant and the intonation. Perhaps this thesis can be useful for those who are interested in carrying out research on the phonological study error pronunciation of Korean speakers in the Drama.

BIBLIOGRAPHY

- Adi, G. K. H. (2019). Korean Wave (Studi Tentang Pengaruh Budaya Korea Pada Penggemar K-Pop di Semarang). In *Universitas Diponegoro Press*. Semarang: Universitas Diponegoro.
- Akis, A. (2019). *Analyzing Error of English Pronunciation as Foreign Language*. Makassar: Universitas Muhammadiyah Makassar.
- Anindita, L. (2017). *English Mispronunciation Produced by Radio Masdha Announcers English Mispronunciation*. Yogyakarta: Universitas Sanata Dharma.
- Asma, N. (2018). *Pronunciation's Error of Segmental Features at the Eight Grade Students of SMP Negeri 18 Semarang in the Academic Year of 2017/2018*. Semarang: Universitas Islam Negeri Walisongo.
- Boerstra, S. (2020). *L1 Vowel Change as a Result of L2 Immersion*. Amsterdam: University of Amsterdam.
- Bui, T. S. (2016). Pronunciations of consonants /d/ and /t/ by adult Vietnamese EFL learners. *Indonesian Journal of Applied Linguistics*, 6(1), 125–134.
- Cho, J., & Park, H. K. (2006). A comparative analysis of Korean-English phonological structures and processes for pronunciation pedagogy in interpretation training. *Meta*, 51(2), 229–246.
- Collin, B., & Mees, I. M. (2008). Practical Phonetics and Phonology. In *Routledge* (2nd ed.). Ney York: Routledge.
- Crowley, K., & Smith, L. H. (2010). *Phonology Part 2*. <http://web.mnstate.edu/houtsli/tesl551/Phonology/page2.htm>
- Dulay, Burt, and K. (1982). Language Two. In *Language Two* (p. 315). Oxford: Oxford University Press.
- Fromkin, Vi. (2011). An Introduction to Language. In *Revue Française d'Etudes Américaines* (9th editio). Los Angeles: Michael Rosenberg.
- Geoghegan, D. B. (2016). Language Files: Materials for and Indtroduction to Language and Linguistics. In *The Ohio State University Press* (12th Editi). Columbus: The Ohio State University Press.
- H.Douglas Brown. (2007). Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy. In *Teaching by Principles An Interactive Approach to Language Pedagogy* (2nd Editio). London: Longman.
- Ha Lim, P. (2021). *Stress and Vowel Reduction by Korean Learners of English*. Fort Collins: Colorado State University.
- Habibi, M. W. (2016). *English Pronunciation Problems Encountered By Indonesia Advanced Students*. Malang: Universitas Islam Negeri.
- Halimah, A. N. (2019). *Mispronunciation of English sounds by Korean singers in Buzzfeed interviews*. Yogyakarta: Universitas Sanata Dharma.
- Harmer, J. (1987). The Practice of English Language Teaching. In *Pearson Longman* (Fourth Edi). London: Longman.
- Hartoto, H. Y. (2010). *the Errors of English Pronunciation Among the Second Grade Students of Tersono Junior Faculty of Languages and Arts*. Ssemarang: Universitas Negeri Semarang.
- Hornby, A. S. (2008). Oxford Advanced Learner's Dictionary. In *Oxford*

- University Press* (Fourth). Oxford: Oxford University Press.
- Ismartono, E. K. (2009). *a Phonological Analysis of Black English in 50 Cent ' S Song Lyrics in the Album ' Curtis ' a Phonological Analysis of Black English in 50 Cent ' S Song Lyrics in the Album ' Curtis .* Yogyakarta: Universitas Sanata Dharma.
- Ladefoged, P., & Disner, S. F. (2012). *Vowels and Consonants* (Third). Oxford: Blackwell.
- Langstrof, C. (2006). Vowel Change in New Zealand English - Patterns and Implications. In *University of Canterbury*. Christchurch: University of Canterbury.
- Latif, M. M. M. A., & Alzinaidi, M. H. (2019). Diagnosing Saudi Students' English Consonant Pronunciation Errors. *English Journal Arab World*, 10(4).
- Leinonen, T. (2011). An Acoustic Analysis of Vowel Pronunciation in Swedish Dialects. In *Groningen Dissertations in Linguistics*. Groningen: Groningen Dissertations in Linguistics.
- MacKay, I. R. A. (2002). Introducing Practical Phonetics. *Speech Communication*, 40(1), 467–491.
- Maryam, S. (2017). Studi Komparasi Emik Dan Etik Masyarakat Terhadap Menjamurnya Tayangan Drama Asing Di Indonesia: Kajian Antropologi Kontemporer. *GENTA BAHTERA: Jurnal Ilmiah Kebahasaan Dan Kesastraan*, 3(1).
- McMahon, A. (2003). An Introduction to English Phonology. In *Edinburgh University Press*. Edinburgh: Edinburgh University Press. <https://doi.org/10.1353/lan.2003.0133>
- Melienia, I. (2021). *Vowel Change of English Words by Filipino Speakers in "Everglow" Short Movie From COF Studios Youtube Channel*. Yogyakarta: Universitas Sanata Dharma.
- Nabila, V. T. (2016). *An Analysis of Phonetic and Semantic Changes of English Borrowing Words in Korean Language*. Jakarta: Universitas Islam Negeri.
- Nassaji, H. (2015). Qualitative and Descriptive Research: Data Type versus Data Analysis. *SAGE*, 19(2), 129–132.
- Nisa, R. (2020). *An Error Analysis of English Voiceless Plosive Consonant Produced by The Students of Junior High School Of Cahaya Bangsa School In The Academic Year Of 2018/ 2019*. Lampung: State Institute for Islamic Studies of Metro.
- Pramita, Y., & Harto, S. (2016). Pengaruh Hallyu Terhadap Minat Masyarakat Indonesia Untuk Berwisata ke Korea Selatan. *JOM FISIP*, 3(2), 1–15.
- Rahman, A., & Tralala, L. N. (2021). EFL Students' Pronunciation Problems in Presenting Thesis Proposal at Tertiary of English Department. *Jurnal Kependidikan: Jurnal Hasil Penelitian Dan Kajian Kepustakaan Di Bidang Pendidikan, Pengajaran Dan Pembelajaran*, 7(3), 576–588.
- Richard, J. C. (1973). *Error Analysis: Persepctive on Second Language Acquisition*. London: Longman.
- Roach, P. (2009). *English Phonetics and Phonology : P Practical Course* (Fourth Edi). Cambridge: Cambridge Unicversity Press.
- Seidlhofer, B., & Dalton, C. (1994). *Language Teaching: A Scheme for Teacher*

- Education. In *Oxford University Press*. Oxford: Oxford University Press.
- Umami, R. (2017). *Pronunciation Errors of English Vowel*. Medan: Universitas Sumatera Utara.
- Wisung, G. M. G. (2016). *the Phonological Study of Vowel Change in Colombian Speaker 'S Pronunciation As Seen in Character Gloria on " Modern Family " Tv Series*. Yogyakarta: Universitas Sanata Dharma.
- Yava , M. (2011). Applied English Phonology. In A *John Wiley & Sons, Ltd.* (Second Edi). Chichester: Wiley-Blackwell.
- Zaim, M. (2014). *Metode Penelitian Bahasa: Pendekatan Struktural* (Ermanto (ed.)). Padang: FBS UNP Press Padang.